

Was machen Sie?

O que o senhor faz?

RESUMO

É importante saber:

1 – Verbo studieren

é a forma do verbo no infinitivo. O infinitivo é a forma que você encontra no dicionário.

studier-

*é o radical ou raiz do verbo. A raiz se obtém suprimindo a terminação **-en** do infinitivo.*

Em alemão cada pessoa tem a sua terminação. Junta-se a terminação ao radical do verbo.

Sie studieren

*é a 2ª pessoa do singular no tratamento formal com **Sie**. A terminação é **-en**.*

O pronome pessoal sempre acompanha o verbo conjugado.

Infinito	Singular			Plural		
studieren	<i>pessoa</i>	<i>raiz</i>	<i>termin. verbo</i>	<i>pessoa</i>	<i>raiz</i>	<i>termin. verbo</i>
<i>1ª pessoa</i>						
<i>2ª pessoa (íntimo) (formal)</i>	Sie		studier en			
<i>3ª pessoa</i>						

2 – Pronomes interrogativos

was: *para perguntar por algo, por exemplo, a profissão.*

Você pode dizer o seguinte:

Quando quer começar uma conversa:

Quando quer perguntar algo a alguém:

Sagen Sie mal: . . .

Was studieren Sie?

Was arbeiten Sie?

Was brauchen Sie?

O Dr. Thürmann chamou Andreas ao seu quarto para conversar com ele. Ele está curioso para saber o que faz Andreas e portanto quer saber tudo direitinho. Andreas estuda jornalismo e faz reportagens, o que parece muito interessante ao Dr. Thürmann.

(Batidas à porta)

- Thürmann:** Ja, bitte.
Andreas: Guten Morgen, Herr Dr. Thürmann.
Thürmann: Morgen, junger Mann. Sagen Sie mal: Was machen Sie?
Andreas: Studieren.
Thürmann: Studieren und keine Manieren, na ja. Was studieren Sie?
Andreas: Journalistik.
Thürmann: Und was machen Sie da?
Andreas: Recherchieren, Reportagen schreiben . . .
Thürmann: Interessant, sehr interessant.

Andreas trabalha no Hotel Europa para financiar os seus estudos.

- Thürmann:** Und was machen Sie hier?
Andreas: Arbeiten.
Thürmann: Was arbeiten Sie?
Andreas: Ich bin Portier.
Thürmann: Die Arbeit ist neu für Sie, oder?
Andreas: Ja.
Thürmann: Also, Sie studieren Journalistik, und Sie arbeiten. Sie brauchen doch das Geld, oder?
Andreas: Ja. Klar.
Thürmann: Interessant, na denn – auf Wiedersehen.
Andreas: Auf Wiedersehen, Herr Dr. Thürmann.

E Ex resume a conversa num versinho e com rima.

Ex: Studieren und recherchieren – interessant, sehr interessant.

WÖRTER UND WENDUNGEN

TERMOS E EXPRESSÕES

Guten Morgen.	<i>bom dia</i>
Morgen.*	<i>bom dia</i>
Sagen Sie mal: . . .	<i>Me diga uma coisa . . .</i>
Was?	<i>O que? (no que?)</i>
machen	<i>fazer</i>
Studien machen	<i>fazer estudos</i>
studieren	<i>estudar</i>
keine Manieren	<i>falta de modos</i>
die Journalistik	<i>o jornalismo</i>
recherchieren	<i>pesquisar</i>

* Forma simplificada de dizer "Guten Morgen", *bom dia* (só pela manhã).

die Reportage, die Reportagen
schreiben
interessant
sehr
hier
arbeiten
die Arbeit
neu
für Sie
brauchen
das Geld
Klar.
Auf Wiedersehen.**

a reportagem, as reportagens
escrever
interessante
muito
aqui
trabalhar
o trabalho
novo
para o sr./sra.
precisar
o dinheiro
claro, lógico
até logo

ÜBUNGEN

EXERCÍCIOS

1 *Relacione cada pergunta à sua resposta.*

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Was machen Sie? | a. Journalistik. |
| 2. Was studieren Sie? | b. Ja. |
| 3. Was machen Sie da? | c. Ich bin Portier. |
| 4. Die Arbeit ist neu für Sie? | d. Studieren. |
| 5. Und was machen Sie hier? | e. Recherchieren, Reportagen schreiben. |

1. **d** 2. ____ 3. ____ 4. ____ 5. ____

** *Equivale também a “até a vista”, pois a expressão alemã contém o verbo “sehen” (ver). Já “Auf Wiederhören” – usado para despedir-se por telefone ou pelo rádio – é derivado de “hören” (ouvir).*

2 *Que respostas poderiam ser dadas a estas perguntas?*

1. Was möchten Sie? _____
2. Was brauchen Sie? _____
3. Wer sind Sie? _____
4. Wer bist du? _____
5. Was machen Sie? _____
6. Was schreiben Sie? _____

Ex

arbeiten

ein Taxi

studieren

ein Bier

Frau Berger

Dr. Thürmann

Reportagen

ein Hotel

Andreas

3 *Formule corretamente a pergunta, usando wer ou was.*

1. **Was ist das?** _____ (ein Taxi)
2. _____ (Andreas)
3. _____ (Ex)
4. _____ (Frau Berger)
5. _____ (ein Lied)
6. _____ (ein Hotel)

4 *Formule duas perguntas para cada resposta, usando wer e was.*

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Wer möchte ein Bier? _____
(Dr. Thürmann möchte ein Bier.) | Was möchte Dr. Thürmann? _____ |
| 2. _____
(Andreas braucht die Arbeit.) | _____ |
| 3. _____
(Andreas braucht Geld.) | _____ |
| 4. _____
(Dr. Thürmann braucht ein Taxi.) | _____ |

5 *Faça perguntas que correspondam às respostas da lição.*

1. **Was machen Sie?** _____ (Journalistik studieren)
2. _____ (Reportagen schreiben)
3. _____ (Journalistik)
4. _____ (Reportagen)
5. _____ (Geld)